

archiver, archiveren
transmettre, doorgeven
prendre soin, zorg dragen



célébrer, vieren



Journées du Matrimoine 2023
matrimonius dragen

29-30 sept. 01 oct/okt.

PRÉSENTATION



Si les Journées du Patrimoine existent depuis des décennies, les **Journées du Matrimoine** manquaient à l'appel en Belgique. Initiées à Paris à partir de 2015, les Journées du Matrimoine se diffusent en France... et dorénavant à Bruxelles depuis 2019 à l'initiative de l'asbl L'architecture qui dégenre.

Cette année est d'ailleurs spéciale puisque les Journées du Matrimoine **ont la joie et la fierté de souffler leur cinquième bougie**. Cette nouvelle édition se tiendra aux **Halles Saint-Géry** à Bruxelles les **29, 30 septembre et 1er octobre 2023**. Comme chaque année, la programmation promet d'être riche et variée avec des activités liées aux questions de décolonisation, de droit au logement, d'accès à la ville (le programme détaillé est repris ci-dessous). Et qui dit anniversaire, dit **best of**. Pour cette édition spéciale, les visiteurs-euses pourront, en plus des contenus inédits, profiter d'une sélection de visites guidées emblématiques de cette demi-décennie.

Les Journées du Matrimoine mettent en lumière d'une part l'héritage matrimonial bruxellois historique – architectural, sculptural, urbanistique, social. D'autre part, les Journées sont aussi l'occasion de découvrir le matrimoine actuel – artistique, politique et féministe.

Au-delà de la découverte du matrimoine bruxellois parfois, voire souvent, éclipsé, la question fondamentale de l'accès à la propriété pour les femmes* et aux professions liées est transversalement soulevée lors d'ateliers menés par des expert-es et tout au long des visites conduites par des professionnel-les de terrain. L'ensemble du programme permet ainsi de rendre compte de la participation des femmes* et des minorités de genre dans les multiples corps de métiers liés au matrimoine.

L'architecture qui dégenre asbl est une plateforme qui questionne l'ordre dominant, construit l'égalité, édifie l'optimisme. L'architecture qui dégenre est un espace de partage des pratiques et des connaissances en rapport avec l'égalité architecturale, artistique et urbaine.



EN PRATIQUE

Toutes les activités des Journées du Matrimoine sont **gratuites**. Les **réservations en ligne** sont obligatoires et accessibles dès le **4 septembre à 18h** : www.matrimonydays.be/fr

Une partie de notre programmation est également proposée en **néerlandais**, une autre en **Langue des signes de Belgique francophone**. En plus des activités spécialement conçues à destination d'un **jeune public**, une **garderie gratuite** sur inscription est organisée durant toute la durée de l'événement pour les enfants de 6 à 12 ans.

Enfin, les ateliers pratiques et les événements grand public se tiendront aux **Halles Saint-Géry**, au cœur de Bruxelles. Les autres activités auront lieu aux quatre coins de la capitale : nous veillons à toucher l'ensemble du territoire bruxellois.

Pour toute question liée à l'accessibilité de l'événement, n'hésitez pas à nous contacter : info@matrimonydays.be

COMITÉ D'ACCOMPAGNEMENT

Depuis 2021, les Journées du Matrimoine et la Saison Matrimoine bénéficient de l'expertise et de l'accompagnement d'un comité composé d'**expert-es issus-es de divers horizons**. Le but de ce Comité est de sélectionner, de discuter et de débattre des différentes activités qui seront proposées lors de l'édition afin de **rendre la programmation plus inclusive et diversifiée**.

Les membres du comité 2023/24 sont : **Anissa Ayadi, Mekdes Bonfanti, Mélanie Cao, Célia Charkaoui-Sédille, Guy Conde-Reis, Marian Lens, Chloé Salembier, Lyse Vancampenhoudt, Vanessa Vovor** et les membres de l'asbl de **L'architecture qui dégenre**.

COMMUNICATION

Depuis 2019, les Journées du Matrimoine mettent en valeur le matrimoine bruxellois à travers l'artisanat, l'architecture et, plus largement, les vécus des femmes et des minorités. Le peu d'archives disponibles, le manque de financement des recherches et l'absence de politiques d'acquisition en matière d'égalité entravent le travail de visibilité du matrimoine et de la diversité de ses figures. C'est pourquoi, cette édition anniversaire **appelle à l'action** pour fêter ce qui se fait déjà et montrer ce qu'il reste à faire. **Archiver, transmettre, prendre soin, célébrer** : tant d'actes qui **font et feront matrimoine**.

SAISON MATRIMOINE

Afin de renforcer notre offre d'activités, nous avons également mis sur pied, depuis 2021, une **programmation annuelle** : la Saison Matrimoine. La troisième édition de cette Saison Matrimoine 2023/24 se déroulera de **novembre 2023 à juin 2024**. Celle-ci propose aux Bruxellois-es plus d'une vingtaine d'activités, l'idée étant d'offrir toujours plus de contenus pour découvrir notre héritage matrimonial tout en participant de manière continue à la sensibilisation et à la formation du public à l'égard du matrimoine.

Action #1 L'archivage joue un rôle essentiel dans la lutte contre l'oubli et l'effacement. Au cours des siècles, il a permis de préserver la mémoire collective et de transmettre les savoirs et les objets. Le soin réside aussi dans leur restauration physique et symbolique en interrogeant la mémoire, la propriété, la provenance et les pratiques pour changer de paradigme.

Actie #1 Archivering is cruciaal in de strijd tegen vergetenheid en verval. Het was lang een voorrecht dat alleen mannen te leen viel, maar nu zien we een toename onder impuls van nieuwe archiverende organisaties van vrouwen en minderheden. Die centra bevinden het grote publiek op om archiveren toe te vertrouwen, publieke geheugen is een roepen in hun eigen veld van werken aan het collectieve taak.

archiverer
archiveren



Journées **2023**
du **matrimoine**
matrimoniusse Eagen

29-30 sept. 01 oct/okt.

www.matrimonydays.be
@architecturequidegenro

Action #2 Prendre soin c'est restaurer les œuvres oubliées et délaissées. Toutes des œuvres, les restaurateur nous aident à maintenir le souffle des savoirs et des objets. Le soin réside aussi dans leur restauration physique et symbolique en interrogeant la mémoire, la propriété, la provenance et les pratiques pour changer de paradigme.

Actie #2 Zorg dragen betekent vergeten en verwaarloosde werken restaureren. Het als een edelmeisje probeert een restaurateur om kennis en objecten levend te houden. Zorg dragen betekent hier ook de fysieke staat en symboliek herstellen door geheugen, eigendom, herkomst en praktijken in vraag te stellen om het paradigma te veranderen.

prendre soin
zorg dragen



Journées **2023**
du **matrimoine**
matrimoniusse Eagen

29-30 sept. 01 oct/okt.

www.matrimonydays.be
@architecturequidegenro

Action #3 La transmission des connaissances et des savoir-faire précieuses et fait grande le matrimoine. Disposer de lieux, organiser des ateliers, prendre le temps et bénéficier de ressources suffisantes sont de facteurs essentiels à la création, au développement et au maintien d'un fil rouge tant les expertises, les talents et les générations.

Actie #3 Kennis en vaardigheden doorgeven draagt bij tot het behoud en de ontwikkeling van ons matrimoine. Beschikken over de nodige ruimtes, werkruimte organiseren, de tijd nemen en voldoende middelen hebben het zijn allemaal cruciale factoren om de rode draad die expertises, talenten en generaties met elkaar verbindt te creëren, te ontwikkelen en in stand te houden.

transmettre
doorgeven



Journées **2023**
du **matrimoine**
matrimoniusse Eagen

29-30 sept. 01 oct/okt.

www.matrimonydays.be
@architecturequidegenro

Action #4 L'espace public est majoritairement occupé par des œuvres qui représentent ou sont conçues par des hommes. De nouvelles manières de penser l'architecture et l'urbanisme offrent la ville à toutes les et honorent au mieux notre mémoire collective. Si l'espace public est le lieu des revendications, il est aussi celui des célébrations, essentielles aux luttes.

Actie #4 In de openbare ruimte zien we voornamelijk werken die mannen vertegenwoordigen of door mannen zijn gemaakt. Nieuwe manieren van denken over architectuur en stedebouw stellen de stad open voor iedereen en eren ons collectieve geheugen op een andere manier. De openbare ruimte is niet alleen waar we onze stem moeten stellen, maar ook de plek voor vieringen en erbevingen die cruciaal zijn voor onze strijd.

célébrer
vieren



Journées **2023**
du **matrimoine**
matrimoniusse Eagen

29-30 sept. 01 oct/okt.

www.matrimonydays.be
@architecturequidegenro

PROGRAMMATION - VENDREDI 29 SEPTEMBRE 2023



CRÉER UN ENVIRONNEMENT INCLUSIF ET ACCESSIBLE SUR LES BASES DE L'ANTI-VALIDISME - ATELIER AVEC LA COLLECTIVE FRIDA

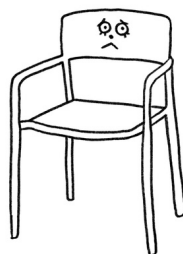
ATELIER

Dans notre société validiste et normée, la promotion de l'inclusion est essentielle lorsqu'il s'agit de lutter contre le validisme qui discrimine les personnes en situation de handicap. Lors de cet atelier, deux membres de la Collective FRiDA vous partageront les bases de l'anti-validisme afin de créer des environnements inclusifs dans les espaces publics et culturels dans lesquels les personnes en situation de handicap peuvent pleinement participer.

Shahin Mohammad et Seda Guektasch sont membres de La Collective FRiDA. Cette Collective Féministe Radicalement inclusive et Définitivement Anti-validiste est née d'un besoin urgent de porter les voix des femmes vivant au quotidien des discriminations validistes, sexistes, racistes et classistes.

10h-12h | FR & LSF | Place Saint-Géry 23 - 1000 Bruxelles | 15 personnes max.

Cette activité a également lieu le même jour dans l'après-midi.



© Fat Friendly

L'ACCESSIBILITÉ DE L'ESPACE À L'ÉPREUVE DE LA GROSSOPHOBIE AVEC L'ASBL FAT FRIENDLY ATELIER

À travers une prise de conscience collective des besoins spécifiques des corps gros ainsi qu'une exploration concrète des limites du lieu dans lequel nous nous situons, l'asbl Fat Friendly dégagera des pistes de réflexion afin d'améliorer l'accessibilité des espaces dont les personnes grosses sont encore trop souvent exclues.

Fat Friendly est une association bruxelloise qui lutte contre la grossophobie et qui milite pour la défense des droits des personnes grosses. L'association a créé une cartographie collaborative de l'accessibilité des espaces aux personnes grosses.

14h-18h | FR | Place Saint-Géry 23 - 1000 Bruxelles | 15 personnes max.

Cette activité a également lieu le dimanche 1er octobre de 10h à 14h.



PROJECTION "ROUGE RUE LES PAVÉS DE LA TERRE" DE BAOBAB VAN DE TERANGA PRÉSENTÉE PAR SARRA EL MASSAOUDI

ÉVÈNEMENT GRAND PUBLIC

Jeunes Immigrés Mécontents pose l'hypothèse qu'une révolte est proportionnelle à l'ampleur de la violence subie, une réponse proportionnelle par son débordement, à des situations d'enfermement, d'enclavement et de surveillance. Par le biais de l'œuvre visuelle, à la jonction entre le travail visuel social et la cartographie animée, Baobab Van de Teranga a créé une recomposition d'archives "Rouge Rue" qui nourrit un contre-récit documenté et spatialisé, replacé dans son historicité postcoloniale de 1991 à nos jours. La projection sera suivie d'une discussion entre la journaliste et chargée de projets pour l'Association pour la diversité et l'inclusion dans les médias, Sarra El Massaoudi et la socio-anthropologue Khadija Senhadji.

Baobab van de Teranga utilise le canal artistique pour alimenter le cahier de tactiques de survie. Ce cahier est une compilation d'archives et de savoirs produits par, grâce et à travers nos gens à savoir, les inaudibles, les jamais contents, les trop bruyants.

19h30-21h | FR | Halles Saint-Géry - Place Saint-Géry 1 - 1000 Bruxelles | 80 personnes max.

PROGRAMMATION - SAMEDI 30 SEPTEMBRE 2023



SUR LES TRACES DES ÉTRANGÈRES JUIVES DE CUREGHEM 1880-1935 : UN CONTRÔLE BOURGEOIS ET SEXISTE DE L'ÉTAT - VISITE GUIDÉE PAR YASMINA ZIAN

VISITE GUIDÉE

En revenant sur les parcours de quatre femmes juives qui ont habité à Cureghem, cette visite guidée présentera la vie juive de ce quartier avant la Seconde Guerre mondiale. Grâce à ces femmes, dont les trajectoires ont été exhumées des archives de la Police des étrangers (actuel Office des étrangers), nous aborderons le contexte historique qui a permis la montée de la judéophobie pendant l'entre-deux-guerres ainsi que l'influence des représentations sexistes sur la criminalisation des étrangères.

Yasmina Zian est docteure en histoire. Elle est l'auteure de l'ouvrage *Un antisémitisme ordinaire. Représentations judéophobes et pratiques policières (1880-1930)* publié aux EUB. Elle travaille actuellement à l'Université du Luxembourg dans le cadre d'un projet sur les spoliations des biens juifs.

10h-11h30 & 14h-15h30 | FR | Maison communale d'Anderlecht - Place du Conseil 1 - 1070 Anderlecht | 25 personnes max.



© MigratieMuseumMigration

LA MIGRATION DES FEMMES AU MIGRATIEMUSEUMMIGRATION AVEC LOREDANA MARCHI, IMANE ZINBI ET WHITNEY APPIAH AMPOFO

VISITE GUIDÉE

En 2020, les femmes représentaient 48,1 % de la population de migrant-es internationaux-ales dans le monde. Au fil d'une visite guidée, vous découvrirez les récits inspirants de femmes qui ont quitté leur pays d'origine. À travers des photos et des objets symboliques, nous vous invitons à explorer les différents aspects de l'expérience migratoire des femmes. Vous apprendrez comment elles ont surmonté des défis considérables durant leur parcours.

Le MigratieMuseumMigration est un musée dédié aux parcours migratoires vers Bruxelles. Il propose des expositions interactives et des témoignages pour explorer l'histoire des migrant-es à Bruxelles. Un lieu incontournable pour comprendre la diversité des parcours migratoires. Cette visite sera animée par Loredana Marchi, Imane Zinbi et Whitney Appiah Ampofo.

10h-11h30 & 14h-15h30 | FR & NL | MigratieMuseum-Migration - Rue des Ateliers 17 - 1080 Molenbeek-Saint-Jean | 25 personnes max.



© Yves Auquier, Pierre Cordier, Henri Kessels

LE RÔLE DES FEMMES DANS LE MODERNISME BELGE – VISITE GUIDÉE DE LA RÉSIDENCE VINCENNES PAR ELISABETH GÉRARD

VISITE GUIDÉE

Cette visite vous invite à découvrir la Résidence Vincennes conçue, entre autres, par l'architecte belge Odette Filippone, un projet du modernisme bruxellois d'après-guerre surplombant le haut de l'avenue Louise. De l'architecture à la décoration, plusieurs femmes ont marqué cet immeuble emblématique. La découverte des intérieurs de la Résidence sera l'occasion de revenir sur le rôle des architectes et designers femmes au sein du mouvement moderne belge ainsi que des difficultés qu'elles ont pu y rencontrer.

Elisabeth Gérard est architecte. En 2022, elle défend un mémoire dédié aux dix premières architectes femmes diplômées de La Cambre. Elle s'en inspire pour créer des visites guidées dédiées à visibiliser les architectes femmes dans l'histoire belge.

10-11h30 & 14-15h30 | FR | Résidence Vincennes - Avenue Louise 479 - 1000 Bruxelles | 10 personnes max.

PROGRAMMATION - SAMEDI 30 SEPTEMBRE 2023



© Design Museum Brussels

VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION BRUSSELS QUEER GRAPHICS AU DESIGN MUSEUM PAR MARIAN LENS

VISITE GUIDÉE

Le Design Museum Brussels vous invite à découvrir l'exposition Brussels Queer Graphics à travers les yeux de Marian Lens. Cette visite - organisée dans le cadre de la programmation Through the eyes of - vous propose une restitution de la place fondamentale qu'ont occupée les lesbiennes et les bissexuelles à Bruxelles. Venez découvrir des lieux mythiques tels qu'Artemys, des personnalités marquantes de l'histoire LGBTQI+ comme Suzan Daniel, les premières archives belges lesbiennes et ces espaces qui ont vu danser les "femmes qui aimaient les femmes".

Marian Lens (L-Tour asbl) est sociologue, active aux premières heures des Lesbianaires, fondatrice de la librairie Artemys et co-initiatrice de la RainbowHouse. Le Design Museum Brussels, initié suite à l'acquisition d'une collection privée par l'Atomium, est un lieu dédié au design et à son histoire.

11h-13h & 14h-16h | NL & FR | Design Museum Brussels - Place de Belgique 1 - 1020 Laeken | 25 personnes max.



© Diana Vos

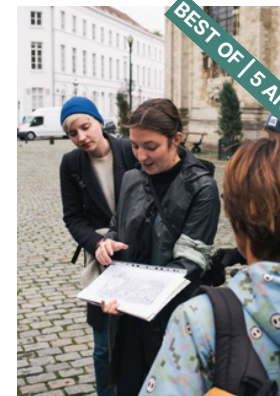
PARCOURS DE RESTITUTION DE DÉCORS DE FAÇADES AVEC MARIANNE DE WIL

VISITE GUIDÉE

La visite s'articulera sur trois chantiers où les décors ont fait l'objet de restitutions. Chacun de ceux-ci, en fonction de ce qu'il subsistait ou non d'informations les concernant, a impliqué divers questionnements et méthodologies spécifiques. Nous irons d'un chantier où les documents permettaient une restitution assez fidèle à l'original disparu à un chantier où la restitution s'est apparentée à un travail d'archéologie pour terminer par un chantier où il fallut interpréter le motif afin de redonner une cohérence à la façade.

Diplômée de l'Institut Saint-Luc, de l'Institut Supérieur de Peinture Van Der Kelen-Logeain, de l'École d'Avignon et de celle de San Servolo à Venise, Marianne De Wil restitue des décors peints, des faux marbres et des faux bois. Elle réalise également des décors pour le théâtre et les particuliers.

10h-12h | FR | Place du Grand Sablon 49 - 1000 Bruxelles | 25 personnes max.



© Louis Van Ginneken

VISITE GUIDÉE FÉMINISTE DU BÉGUINAGE DE BRUXELLES AVEC APOLLINE VRANKEN

VISITE GUIDÉE

Qui étaient les béguines ? Pourquoi sont-elles considérées par les historien·nes comme les précurseuses des mouvements féministes ? Qu'est-ce qu'un béguinage ? En quoi s'agit-il d'une forme d'architecture égalitaire ? Cette visite guidée féministe se concentre particulièrement sur le rôle historique et politique qu'a joué le mouvement béguinal pour l'autonomie des femmes, en mettant en lumière son architecture ainsi que sa dimension solidaire, émancipatrice et inspirante pour les générations futures.

Apolline Vranken est la fondatrice de l'asbl L'architecture qui dégenre, à l'initiative des Journées de Matrimoine. Elle est architecte et doctorante FNRS à la Faculté d'architecture La Cambre-Horta ULB. Cette visite est le fruit de son mémoire *Des béguinages à l'architecture féministe* (Université des Femmes, 2018).

10h-11h30 | FR | Place du Béguinage - 1000 Bruxelles | 25 personnes max.

Cette activité a également lieu de 14h à 15h30 en Langue des Signes de Belgique Francophone et en collaboration avec l'asbl Arts & Culture par la guide Fabienne Cauwe. Celle-ci est donc réservée à des personnes sourdes et malentendantes.

PROGRAMMATION - SAMEDI 30 SEPTEMBRE 2023



"ECOLO QUOI ? POUR UNE CRITIQUE ÉCOLOGIQUE" PAR FRANCINE BEYA

ATELIER

L'atelier "Ecolo Quoi ? Pour une critique écologique" vous propose d'analyser les perceptions actuelles de l'écologie à la lumière des enjeux coloniaux et de genre. On a pour habitude d'entendre que ce qui est bon pour l'environnement est bon pour l'humain-e mais dans de nombreux cas, cette déclaration n'est malheureusement pas correcte. Durant cet atelier, les participant-es prendront part à la critique écologique et mèneront une réflexion autour du concept d'écologie anti-coloniale.

Francine Beya est une animatrice d'ateliers qui centre les enjeux des personnes minorisées dans la question écologique. Sa définition du développement durable réside dans la défense de l'environnement et des personnes, en particulier des populations marginalisées.

10h-13h | FR | Place Saint-Géry 23 - 1000 Bruxelles | 15 personnes max.

Cette activité a également lieu le dimanche 1er octobre au même horaire.



VISITE D'UN ATELIER DE TYPOGRAPHIE : L'IMPRESSION ET SON HISTOIRE PAR ASTRID FIEUWS

ATELIER

Astrid Fieuchs propose de vous emmener dans le passé de l'impression de livres à travers l'évolution de l'écriture manuscrite jusqu'aux lettres typographiques actuelles. Elle fera la démonstration, par la pratique, des liens entre les techniques d'hier et d'aujourd'hui. Elle montrera ainsi plusieurs techniques d'impression en détails, que les participant-es pourront pratiquer en petits groupes en créant des cartes postales.

Avec les lettres typographiques de son grand-père, Astrid Fieuchs relie les techniques anciennes et nouvelles dans son travail de graphiste. La récupération, les petites quantités et les productions uniques sont le fil rouge de son travail. Elle met en avant sa passion pour l'encre et le papier via différents ateliers.

10h-14h | FR | Atelier Astrid Fieuchs - Rue Pletinckx 27 - 1000 Bruxelles | 15 personnes max.

Cette activité a également lieu le dimanche 1er octobre au même horaire en néerlandais.



DESSINONS NOTRE VILLE ! - ATELIER DE CRÉATION DE FANZINE AVEC CUISTAX

ATELIER ACTIVITÉ JEUNESSE

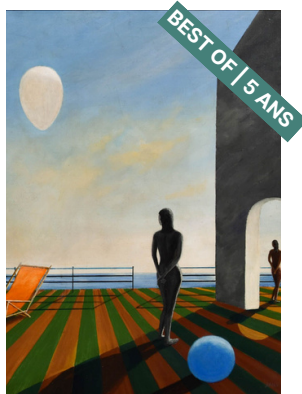
Dans le quotidien d'une ville, on trouve autant de différentes façons de vivre que de personnes qui l'habitent. D'une rue à l'autre, même les architectures et les façades changent de couleurs, de portes et de fenêtres. La ville où nous habitons réunit un mélange de cultures et de modes de vie différents, chacun-e y est unique et fait partie de cet espace. Imagine une déambulation et des rencontres dans cette ville accueillante et viens dessiner dans ton propre fanzine cette ville en couleur et tout ce qui pourrait la changer !

Cuistax est un collectif d'illustrateur-rices bruxelloi-ses qui propose un fanzine bilingue FR/NL, assure des missions d'illustration dans le secteur culturel et jeune public, peint des fresques et des vitrines et anime des ateliers pour enfants et adultes. Les ateliers seront animés par Acia Yang et Valentine Laffitte, illustratrices et membres du collectif CUISTAX.

10h-14h | FR | Halles Saint-Géry - Place Saint-Géry 1 - 1000 Bruxelles | 15 personnes max.

Cette activité est réservée à des jeunes entre 8 et 12 ans. Elle a également lieu le dimanche 1er octobre au même horaire.

PROGRAMMATION - SAMEDI 30 SEPTEMBRE 2023



DE MARIA MALIBRAN À JANE GRAVEROL, SUR LES TRACES DES FEMMES ARTISTES À IXELLES - VISITE GUIDÉE AVEC FANNY PAQUET

VISITE GUIDÉE

La commune d'Ixelles est un quartier prisé par les artistes et les écrivain·es depuis le début du XIXe siècle. Si les noms masculins foisonnent dans la mémoire collective, il est pourtant bien plus difficile de se remémorer les artistes femmes liées à cette commune. Cette visite propose de revenir sur l'histoire d'une dizaine d'ixelloises qui ont vécu de leur talent artistiques au XIXe et XXe siècles, tout en questionnant les mécanismes d'invisibilisation des femmes dans l'histoire et l'histoire de l'art.

Fanny Paquet est guide-conférencière depuis plusieurs années. Elle a à cœur de transmettre sa passion pour Bruxelles. Impliquée dans les mouvements féministes, elle tâche de visibiliser les femmes dans l'histoire de l'art et l'histoire bruxelloise.

14h-16h | FR | Rue Dejoncker 48 - 1060 Saint-Gilles
| 25 personnes max.



© François Loguinie

ATELIER JEU DE SOCIÉTÉ : "L'ART & MA CARRIÈRE" D'OLIVIA HERNÁIZ EN COLLABORATION AVEC ENGAGEMENT

ATELIER

Olivia Hernaiz, artiste et mère, vous invite à découvrir le jeu de société *L'Art & Ma Carrière* qui vous plonge en tant que femme dans le monde de l'art. À partir de témoignages, l'artiste a créé 7 carrières parsemées d'embûches et d'opportunités. Artiste, conservatrice, galeriste, historienne en art : les joueur·euses se mettent dans leur peau pour mieux comprendre leurs combats quotidiens. L'artiste collabore ici avec les associations Engagement et Dis Mon Nom.

Engagement est un mouvement d'artistes qui s'attaque au harcèlement sexuel, au sexisme et à l'abus de pouvoir dans le domaine des arts en Belgique. Elle est représentée par l'artiste Aike Roodenburg. Voix De Femmes est une association dont le projet se développe à l'intersection des arts, des cultures et des féminismes. Ses activités s'ancrent dans son engagement en faveur des artistes femmes et des minorités de genre. Elle est représentée par l'artiste Moïra Deepijan.

14h-16h | NL | Halles Saint-Géry - Place Saint-Géry 1
- 1000 Bruxelles | 16 personnes max.

Cette activité a également lieu le dimanche 1er octobre en français, au même horaire et en collaboration avec Voix de femmes.



© Murielle Lô

CULTURAL BLACK ARCHIVES, LET'S GIVE IT A TRY! - ATELIER D'ARCHIVAGE AVEC AFROFEMINISM IN PROGRESS

ATELIER

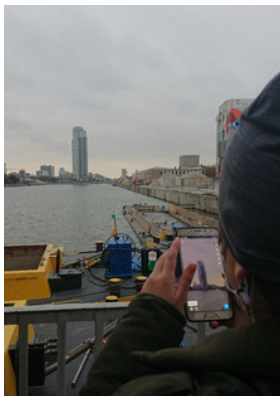
Lors du second épisode du podcast *Les absent-es*, Emmanuelle Nsunda rappelle aux communautés noires leur agentivité en matière de collecte, d'archivage et de transmission de leur propre histoire. Quoi de mieux que de mettre la main à l'ouvrage pour montrer l'exemple ? Nous proposons une première séance d'archivage collective à destination des femmes noires. Objectif : mettre en place une guideline pour la collecte d'archives culturelles noires en Belgique.

Emmanuelle Nsunda est curatrice et chercheuse indépendante spécialisée en patrimoine culturel immatériel. En 2017, elle fonde le projet Afrofeminism in progress via lequel elle lutte pour la création d'espaces culturels respectueux des identités noires en Belgique. Son podcast est une lettre auditive issue d'une dizaine d'années d'observation.

14-17h | FR | Halles Saint-Géry - Place Saint-Géry 1
- 1000 Bruxelles | 15 personnes max.

Cette activité est organisée en non mixité et est réservée à des femmes noires.

PROGRAMMATION - SAMEDI 30 SEPTEMBRE 2023



LE TOUR DE LAEKEN REVISITÉ PAR LES FILLES DE LA MAISON ROUGE DE L'INTERSTICE ASBL

VISITE GUIDÉE ACTIVITÉ JEUNESSE

10 sites et monuments laekenois représentés en maquettes, puis dans des créations sonores, sont rassemblés dans le guide subjectif *Le Tour de Laeken*, créé avec les enfants de la Maison Rouge. Cette fois-ci, les filles de notre asbl, vous proposent de revisiter ces lieux avec un autre regard sur l'héritage, la culture, l'art et la ville, un regard plus inclusif. Appuyées par l'écoute collective des extraits des créations sonores et le guide à la main, elles vous parleront de LEUR regard sur leur quartier.

La Maison Rouge, créé par L'Interstice asbl, est un lieu d'accueil scolaire et extra-scolaire pour les enfants du Vieux Laeken Est. En partant de leurs besoins et leurs demandes et en lien avec l'actualité, nous proposons au quotidien des ateliers radio, Montessori, créatifs, sportifs connectés aux enfants.

14h-16h | FR | La Maison Rouge - Rue du Champ de l'Eglise 121 - 1020 Laeken | 25 personnes max.

Cette activité est réservée à des jeunes entre 8 et 13 ans ainsi que leurs accompagnant-es. Elle aura également lieu le dimanche 1er octobre au même horaire.



© F. Philippoteaux

RÉINVENTER NOS IDENTITÉS - ATELIER DE COLLAGES PROPOSÉ PAR XENO- ET PORTÉ PAR SELIM-A ATALLAH CHETTAOUI ET MÉLANIE PEDUZZI

ATELIER ACTIVITÉ JEUNESSE

À travers l'écriture et le collage, nous travaillerons de manière créative sur les représentations qui nous entourent. Nous mettrons en avant des figures féministes antiracistes trop souvent effacées de l'Histoire et partirons de la problématique des traces du passé colonial à Bruxelles pour questionner l'invisibilité des femmes et minorités de genre dans l'espace public.

Xeno- est une plateforme artistique itinérante et un laboratoire de recherches sur les questions féministes intersectionnelles. Elle rassemble une communauté de femmes, de personnes sexisées, queer et racisées qui utilisent l'art comme un outil politique pour dénoncer les discriminations et les injustices. Selim-a Atallah Chettaoui (iel) et Mélanie Peduzzi (elle) sont des artistes membres Xeno-.

14h-16h30 | FR | Halles Saint-Géry - Place Saint-Géry 1 - 1000 Bruxelles | 15 personnes max.

Cette activité est réservée à des jeunes entre 12 et 15 ans et prioritairement aux jeunes filles issues de l'immigration. Elle a également lieu le dimanche 1er octobre au même horaire.



© Murielle Lô

ÉCOUTE COLLECTIVE ET DISCUSSION AUTOUR DU DEUXIÈME ÉPISODE DU PODCAST "LES ABSENT-ES" AVEC EMMANUELLE NSUNDA

EVENEMENT GRAND PUBLIC

Les absent-es est une série documentaire en 6 épisodes réalisée par Emmanuelle Nsunda sur l'absence des personnes sexisées noires et racisées au sein des institutions culturelles en Belgique. L'épisode 2 remet au centre notre droit à l'enfance et à l'innocence. Pour ce faire, nous revisiterons nos trajectoires scolaires ainsi que les différentes stations d'aiguillage à partir desquelles le monde blanc nous détourne parfois (souvent) de notre destination première. L'écoute sera suivie d'une présentation de la 1ère séance collective d'archivage noire qui aura eu lieu l'après-midi même.

Emmanuelle Nsunda est curatrice et chercheuse indépendante spécialisée en patrimoine culturel immatériel. En 2017, elle fonde le projet Afrofeminism in progress via lequel elle lutte pour la création d'espaces culturels respectueux des identités noires en Belgique. Son podcast est une lettre auditive issue d'une dizaine d'années d'observation.

19h30-21h | FR | Halles Saint-Géry - Place Saint-Géry 1 - 1000 Bruxelles | 80 personnes max.

PROGRAMMATION - DIMANCHE 1ER OCTOBRE 2023



HISTOIRE DES LUTTES LGBTQIA+ À BRUXELLES AVEC ELISE VANPOUCKE

VISITE GUIDÉE

Cette visite guidée présente l'histoire des luttes LGBTQIA+ dans le centre de Bruxelles. De la Grand Place à la Bourse, en passant par le quartier Saint Jacques et la rue du Marché au charbon, venez découvrir l'histoire, les enjeux et les lieux emblématiques de la communauté arc-en-ciel.

Elisa Vanpoucke est une femme, trans, féministe et militante. Mais surtout, c'est une personne passionnée d'histoire et d'anecdotes en tous genres. Elle a suivi une formation de guide touristique et régional à Bruxelles, où elle vit depuis près de dix ans maintenant.

10h-11h30 | FR | Office du Tourisme - Grand Place
- 1000 Bruxelles | 25 personnes max.



VISITE GUIDÉE "AU FÉMININ PLURIEL" AVEC ALTERBRUSSELS

VISITE GUIDÉE

AlterBrussels vous emmène hors des sentiers battus, au détour du canal et des dédales de la commune de Molenbeek pour un parcours original autour des femmes, leurs histoires et leurs initiatives. Nous évoquerons également des faits de société tels que le harcèlement de rue, l'espoir et les luttes que portent les femmes au quotidien.

AlterBrussels est une association spécialisée dans les visites guidées alternatives. Vos guides, Hajar et Rola, sont passionnées de rencontres et de visites. L'une est également animatrice du module "Femme migrante actrice de sa sécurité" et l'autre maîtrise l'art de créer du lien et de partager son univers.

AlterBrussels soutient Bruzelle qui lutte contre la précarité menstruelle. Vous pouvez également contribuer à ce projet en vous munissant de serviettes hygiéniques le jour de la visite.

10-11h30 & 14-15h30 | FR | Rue Sainte-Marie 25
(sortie du métro Comte de Flandre) - 1080
Molenbeek-Saint-Jean | 25 personnes max.



© Nuria Outojane Garcia de Arboleya

HORIZON 2060 : VISITE GUIDÉE FUTURISTE ET DÉCOLONIALE SUR LES TRACES DES FEMMES AFRODESCENDANTES AVEC I SEE YOU

VISITE GUIDÉE ACTIVITÉ JEUNESSE

Partez avec nous pour une balade contée, permaculturelle et décoloniale où le passé rencontre l'avenir, où les projections futuristes du quotidien des femmes noires et afrodescendantes s'épanouissent avec grâce. Telles des conteuses, nous révélons les stéréotypes persistants qui entravent les femmes issues des marges, alimentant les comportements discriminatoires et racistes. Nous souhaitons aussi dévoiler la richesse de nos compétences, l'immense potentiel des minorités en tant qu'acteur·rices du développement socio-économique.

I See You est une association d'actions et de réflexions prospectives, culturelles et artistiques dédiée à l'afrodescendance et plus spécifiquement à celle des femmes. Nous offrons une expérience immersive mêlant art, culture et réflexion prospective. Nous redéfinissons la représentation des femmes noires et afrodescendantes.

10h-12h & 14-16h | FR | Palais de Justice de
Bruxelles - 1000 Bruxelles | 20 personnes max.

Cette activité est réservée à des jeunes entre 12 et 18 ans l'après-midi.

PROGRAMMATION - DIMANCHE 1ER OCTOBRE 2023



© Aline Pauwels

DANS L'OMBRE DES RESTAURATRICES : VISITE DES COULISSES DE L'AFRICAMUSEUM AVEC CÉLIA CHARKAOUI-SÉDILLE

VISITE GUIDÉE

Grâce à une visite du laboratoire de restauration et d'une exposition en création, nous mettrons en lumière le rapport privilégié que nous entretenons avec les œuvres ainsi que l'importance de porter un nouveau regard intersectionnel sur ces objets. La visite de quelques pièces du musée au travers d'anecdotes de conservation permettra de montrer le travail de l'ombre majoritairement féminin qu'est la conservation-restauration et l'éternelle réactualisation de l'art par le regard et la technique des femmes.

Ancienne conservatrice-restauratrice à l'AfricaMuseum, Célia Charkaoui-Sédille est coordinatrice en recherche de provenance des collections. Questionnant le genre et la décolonisation de la culture, elle écrit pour divers médias et participe depuis 2022 au comité d'accompagnement des Journées du Matrimoine.

10-12h | FR | AfricaMuseum - Leuvensesteenweg 13 - 3080 Tervuren | 15 personnes max.



© Marie Aynaud

QUEERING BRUSSELS - VISITE GUIDÉE PAR CAMILLE KERVELLA

VISITE GUIDÉE ACTIVITÉ JEUNESSE

À quoi ressemble la ville pour celles et ceux qui ont encore peur de se tenir la main dans la rue ? Bruxelles a-t-elle une histoire *queer* ? Comment se construisent les rapports de force liés au genre, à la sexualité ou au sexe dans la ville ? Autant de questions abordées durant cette visite guidée dans les rues de la capitale sous un prisme *queer*.

Camille Kervella est lesbienne et architecte. Elle s'intéresse aux questions fondamentales féministes et *queer* (LGBTQIA+) dans les sociétés édifiées. Elle explore ces thématiques à travers son engagement militant et dans ses projets au sein de L'architecture qui dégenre.

10h-12h | FR | Place de la Bourse - 1000 Bruxelles | 25 personnes max.

Cette activité est réservée à des jeunes entre 14 et 20 ans et aborde explicitement un contenu lié à la sexualité.



© MRAC Tervuren

VISITE GUIDÉE SUR LA REPRÉSENTATION ET L'IMPLICATION DES FEMMES À TRAVERS LES COLLECTIONS DE L'AFRICAMUSEUM

VISITE GUIDÉE

Quelles histoires de femmes se cachent derrière les objets du musée ? Cette visite met en lumière les liens multiples mais peu connus entre les femmes et l'histoire et les collections de l'AfricaMuseum. À travers un parcours spécifique, vous découvrirez des portraits de femmes visibles dans les collections mais aussi celles qui ont utilisé ou créé des objets, collecté ou étudié ce p/matrimoine.

Cette visite guidée « exploratoire » est initiée en amont d'un projet collectif de recherche de provenance porté par Agnès Lacaille et Eline Sciot. Agnès Lacaille et Eline Sciot sont historiennes de l'art et travaillent respectivement au sein des départements *Patrimoines* et *Expositions* de l'AfricaMuseum.

14h-15h30 & 15h30-17h | FR & NL | AfricaMuseum - Leuvensesteenweg 13 - 3080 Tervuren | 25 personnes max.

PROGRAMMATION - DIMANCHE 1ER OCTOBRE 2023



LES FEMMES ET LA MUSIQUE À BRUXELLES : LE TOUR DES SCÈNES À BICYCLETTE AVEC MARIE NOPPE

VISITE GUIDÉE

Une balade de 15km en musique et à vélo sur la thématique des femmes et des minorités de genre dans le secteur musical à Bruxelles, du 19ème siècle à nos jours. En (re)découvrant différents lieux culturels comme le VK, La Vallée ou le Crazy Circle, l'objectif du tour est de visibiliser les artistes femmes et les lieux qui les promeuvent. Cantatrices, musiciennes, compositrices, chanteuses : on vous en met plein les oreilles, tout en discutant de scènes alternatives, de labels, de festivals, de programmation, etc.

Marie Noppe est historienne de l'art et dessinatrice. Elle guide pour plusieurs lieux ou projets depuis 5 ans déjà : musées, maisons, galeries, etc. A pied ou à vélo, elle raconte les espaces, les histoires, les personnes, avec une approche ouverte et féministe.

14h-17h | FR | Place Fernand Cocq - 1050 Ixelles | 15 personnes max.



PARCOURS SUR L'HISTOIRE DES PIONNIÈRES LESBIENNES ET BISEXUELLES AU XXÈME SIÈCLE À BRUXELLES AVEC MARIAN LENS

VISITE GUIDÉE

Une histoire dominante, encore très contemporaine, a méthodiquement éliminé ou minimisé la place fondamentale des femmes lesbiennes et bisexuelles. Pourtant, elles ont toujours été partie prenante et pionnières des enjeux sociétaux au travers des siècles. Venez découvrir le riche héritage de ces pionnières du XXe siècle à Bruxelles et les espaces qu'elles ont créés ou qui les ont portées et honorées, dans le domaine des arts, de la littérature, de la musique, en passant par la recherche et par la politique.

Marian Lens (L-Tour asbl) est sociologue, active aux premières heures des Lesbianaires, fondatrice de la librairie Artemys et co-initiatrice de la RainbowHouse. Elle réalise le transfert d'une cinquantaine d'années de mémoires lesbiennes et sur les femmes vers des centres d'archives bruxellois, belges et internationaux.

14h-16h | NL/EN | Théâtre du Vaudeville - Galerie de la Reine 11 - 1000 Bruxelles | 25 personnes max.



FEMMES ARTISTES : DE LA MARGE AU CANON D'UN ART FÉMININ AVEC EVA KIRILOF

EVENEMENT GRAND PUBLIC

Au fil du temps, les artistes femmes ont réussi à se frayer un chemin depuis les marges de l'histoire de l'art. Cette transition s'est produite grâce à une série de mouvements progressistes et de voix puissantes comme celles de Griselda Pollock ou de Linda Nochlin qui ont remis en question les normes établies et ont revendiqué une place légitime pour ces artistes. Cette rencontre traitera de la création du canon d'un art féminin, de ses limites et de son caractère excluant ainsi que des démarches actuelles de féminisation des musées. L'occasion également de rappeler que les théories féministes peuvent s'appliquer à l'ensemble du champ artistique, pas uniquement aux artistes femmes.

Eva Kirilof est née à Bruxelles, à étudier l'histoire de l'art contemporain et la gestion culturelle à l'Université Libre de Bruxelles. En 2022, elle a publié un premier essai graphique *Une place - Peintresses, sculptrices, artistes : réflexions sur la présence des femmes dans l'histoire de l'art* en collaboration avec l'illustratrice Mathilde Lemiesle. Elle y partage ses réflexions sur la place des femmes dans l'histoire de l'art.

19h30-21h | FR | Halles Saint-Géry - Place Saint-Géry 1 - 1000 Bruxelles | 100 personnes max.

PROGRAMMATION

LES **ACTIVITÉS** SUIVANTES SONT **ÉGALEMENT PROGRAMMÉES** UNE DEUXIÈME FOIS LE SAMEDI 30 SEPTEMBRE OU LE DIMANCHE 1ER OCTOBRE.
Retrouvez leurs descriptions complètes dans les pages précédentes !



"ECOLO QUOI ? POUR UNE CRITIQUE ÉCOLOGIQUE" PAR FRANCINE BEYA



DESSINONS NOTRE VILLE ! - ATELIER DE CRÉATION DE FANZINE AVEC CUISTAX



© F. Philippoteaux

RÉINVENTER NOS IDENTITÉS - ATELIER DE COLLAGES PROPOSÉ PAR XENO- ET PORTÉ PAR SELIM-A ATALLAH CHETTAOUI ET MÉLANIE PEDUZZI



© Fat Friendly

L'ACCESSIBILITÉ DE L'ESPACE À L'ÉPREUVE DE LA GROSSOPHOBIE AVEC L'ASBL FAT FRIENDLY

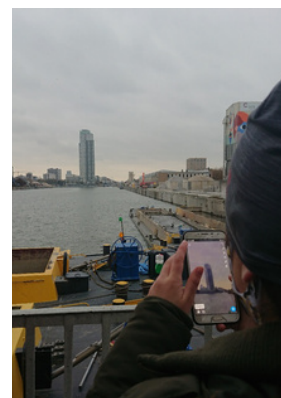


VISITE D'UN ATELIER DE TYPOGRAPHIE : L'IMPRESSION ET SON HISTOIRE PAR ASTRID FIEUWS



© François Loguinie

ATELIER JEU DE SOCIÉTÉ : "L'ART & MA CARRIÈRE" D'OLIVIA HERNÁIZ EN COLLABORATION AVEC VOIX DE FEMMES



LE TOUR DE LAEKEN REVISITÉ PAR LES FILLES DE LA MAISON ROUGE DE L'INTERSTICE ASBL




CRÉER UN ENVIRONNEMENT INCLUSIF ET ACCESSIBLE SUR LES BASES DE L'ANTI-VALIDISME - ATELIER AVEC LA COLLECTIVE FRIDA




Plus d'informations sur les Journées du Matrimoine
et les activités de l'asbl L'architecture qui dégenre :

www.matrimonydays.be

www.architecturequidegenre.be

 /architecturequidegenre

 @architecturequidegenre

Avec le soutien de :

